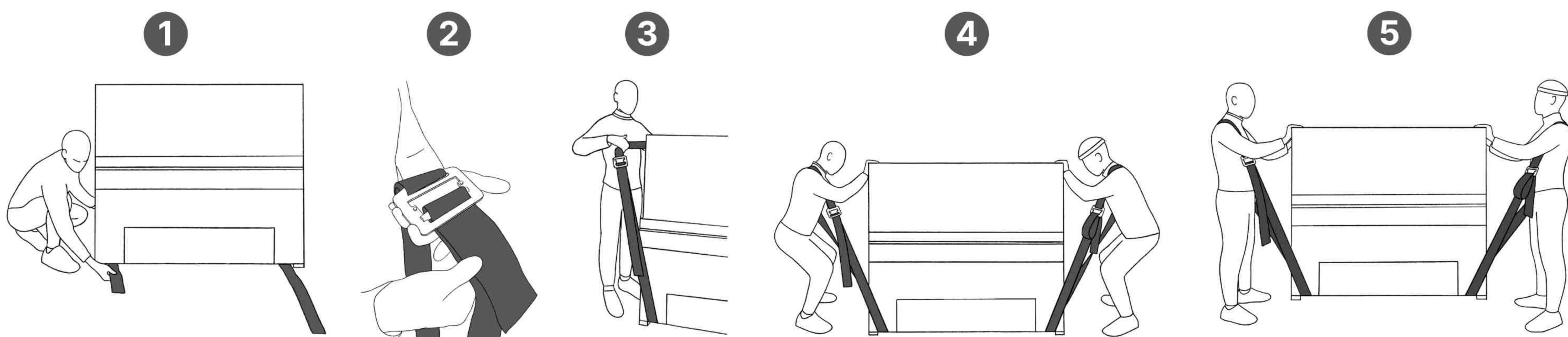


**ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И ПОСМОТРИТЕ ВСЕ ВИДЕО НА MOBYMULE.COM ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДАННЫЙ ПРОДУКТ, ЕСЛИ ВЫ НЕ ПОЛНОСТЬЮ ПОНЯЛИ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.**

*Производитель не несет ответственности за любое неправильное использование или непонимание продукта Moby Mule.*

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- Устройство Moby Mule не сделает вас сильнее, чем вы есть без устройства.
- Защита спины и прочная обувь с металлическим носком всегда рекомендованы.
- Не используйте устройство, если у вас есть травмы или физические ограничения.
- Освободите путь вашего движения и переноски груза.
- Знайте ваши возможности по поднятию тяжестей, устройство Moby Mule рассчитано на подъем максимальной массы до 400 кг.
- Сохраняйте постоянное натяжение. Не снимайте груз с ремней в процессе переноса (под нагрузкой), результатом может быть соскальзывание.
- Перед использованием всегда проверяйте ремни на предмет целостности. Если ремни повреждены, перетерты или порезаны - не используйте устройство.
- Не оставляйте устройство под прямыми солнечными лучами дольше, чем на 6 часов в течение более 4-х дней. Если такое произошло, то необходимо заменить стропы, т.к. это может привести к снижению прочности и грузоподъемности.
- Сохраните данные инструкции для дальнейшего использования.

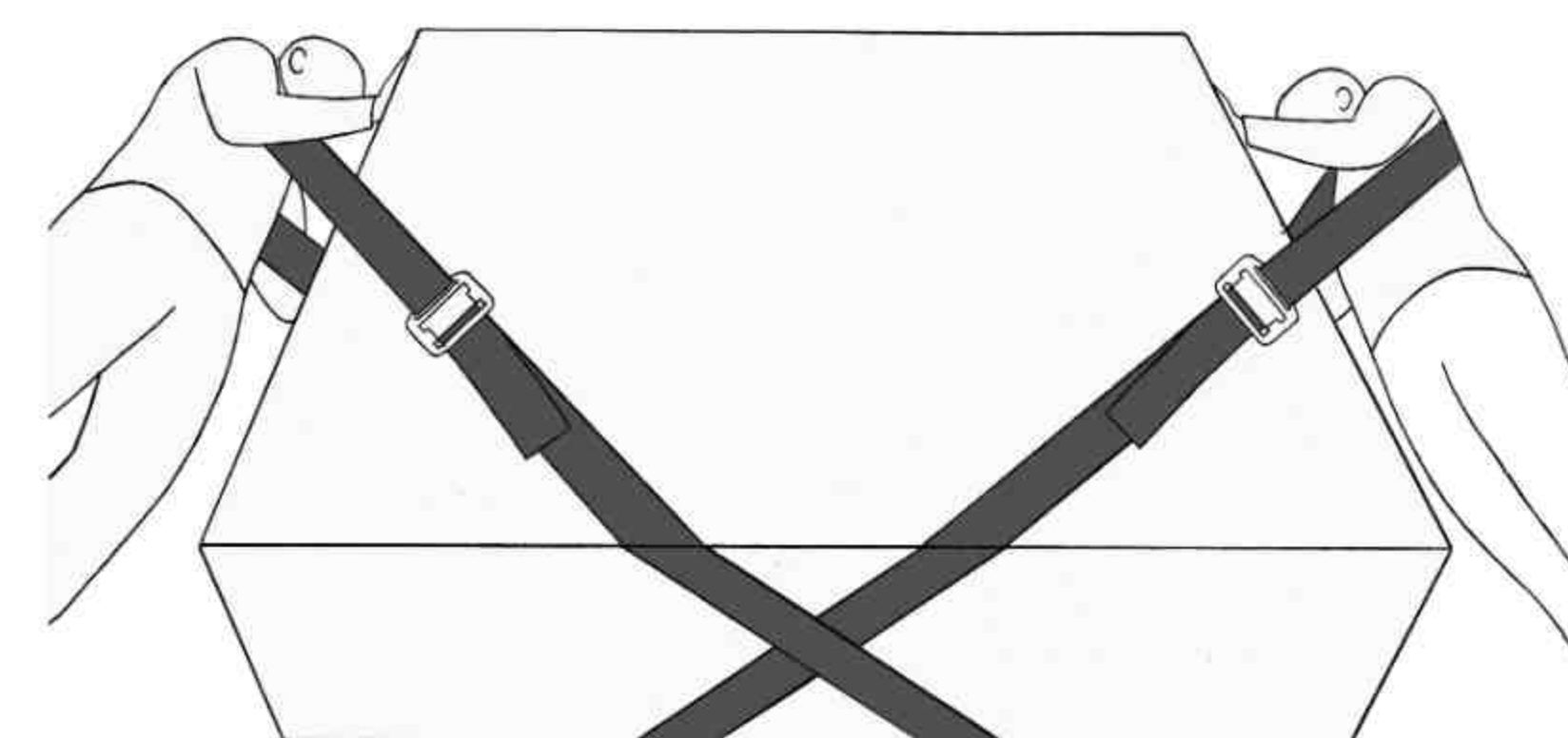


1. Каждый из двух пользователей, участвующих в подъеме груза устанавливает свой подъемный ремень под один груз (каждый со своей стороны).
2. Проденьте конец подъемного ремня в пряжку (с задней стороны рамки, перекинув через прижимную планку). Пряжка является самозатягивающейся, и ремень фиксируется под весом груза при подъеме.
3. Каждый пользователь регулирует длину подъемного ремня в соответствии со своим ростом и необходимой высотой поднятия груза, габаритных размеров груза (обычно верхняя часть получившегося кольца должна располагаться на уровне груди пользователя).
4. С прямой спиной, и пригнув колени, оба пользователя надевают подъемный ремень через плечо, пряжка при этом должна находиться спереди, не оказывая давления на плечо или другие части тела (при необходимости сдвинуть получившееся кольцо с пряжкой в нужное положение). Чем глубже присед (с ремнями без провисаний), тем больше высота, на которую поднимается груз.
5. Поставьте руки на груз ладонями от себя для контроля груза при подъеме. Подтвердите состояние готовности друг друга. Когда будете готовы, одновременно выпрямите ноги, сохраняя прямую спину.

**Подняв груз, переносите его на необходимое место, продолжайте контролировать груз руками, при этом руки могут освободиться, например, для открывания дверей в процессе переноса груза.**



При использовании петлевых подъемных строп для подъема и транспортировки грузов без ножек (например, матрасы, коробки, габаритные упаковки со стройматериалами и тд), для более устойчивой фиксации рекомендуется располагать стропы под грузом крест-накрест, как указано на рисунке 1.1. Обе пряжки должны находиться по одну сторону груза.



1.1



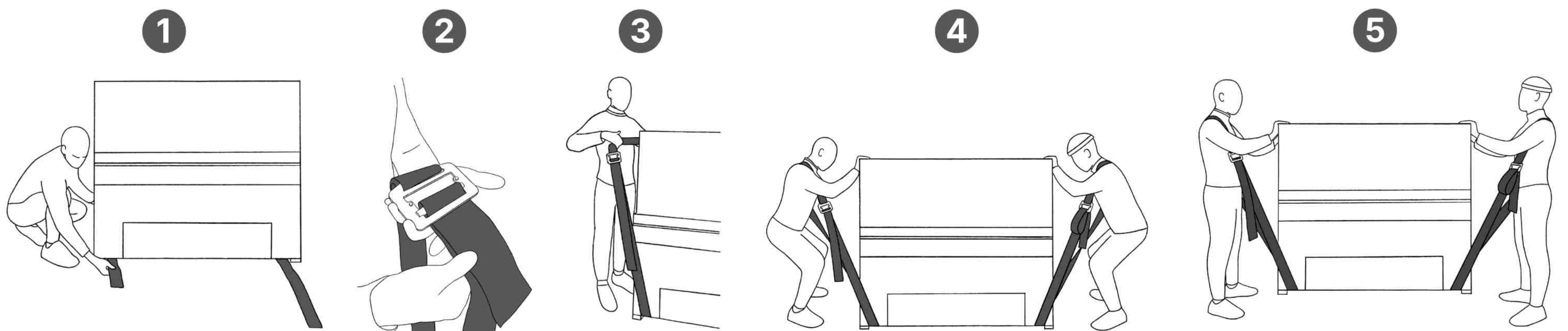
При использовании устройства Moby Mule на лестнице следите за тем, чтобы натяжение подъемного ремня было одинаковым и не ослаблялось. Груз перед подъемом по лестнице следует поднять как можно выше, присев перед грузом как можно ниже и натянуть строп, затянув пряжку. При подъеме по лестнице обоим пользователям устройства также следует опереться в груз, выпрямив руки (пользователю, который ниже по лестнице упираться в груз следует как можно ближе к середине высоты груза, то есть не давить на верхний его край).

使用前請閱讀所有說明並觀看 MOBYMULE.COM 上的所有視頻。除非您完全理解這些說明，否則請勿使用本產品。

製造商對 Moby Mule 產品的任何誤用或誤解概不負責。

**警告！**

- Moby Mule 設備不會讓您比沒有設備時更強大。
- 始終建議使用背部保護裝置和結實的金屬頭鞋。
- 如果您有任何受傷或身體受限，請勿使用該設備。
- 清理你的運動路徑和負重。
- 了解您的舉重能力，Moby Mule 的設計最大重量可達 400 公斤。
- 保持張力恆定。在轉移過程中（負重）不要從帶子上卸下負載，否則可能會導致滑倒。
- 使用前務必檢查肩帶的完整性。如果皮帶損壞、磨損或切割，請勿使用該設備。
- 請勿將設備置於陽光直射下 6 小時以上 4 天以上。如果發生這種情況，則有必要更換吊索，因為這可能會導致強度和負載能力降低。
- 保存這些說明以備將來參考。

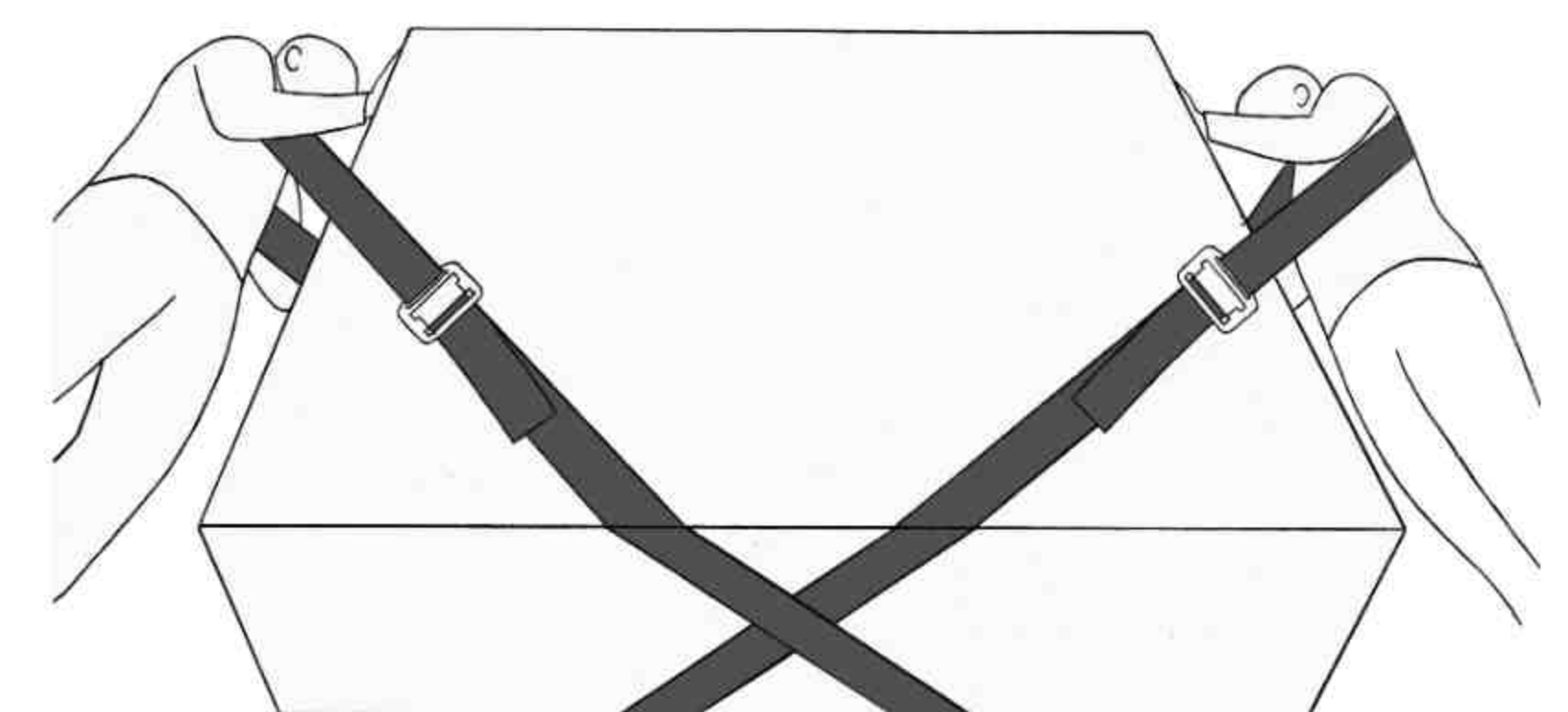
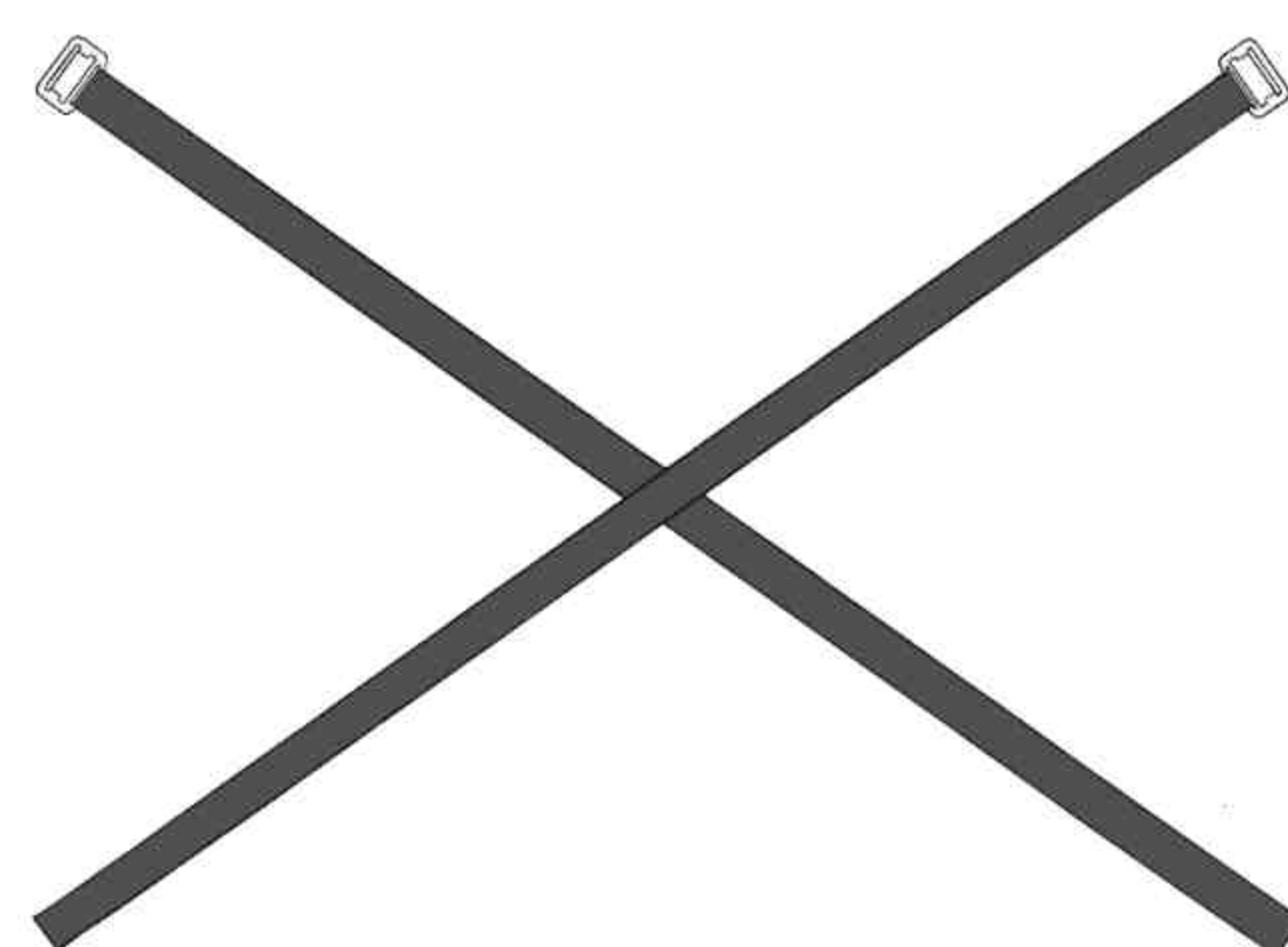


1. 參與提升負載的兩個用戶中的每一個都在一個負載下安裝自己的提升帶（每個在它自己的一側）。
2. 將提升帶的末端穿過帶扣（從框架背面，越過夾桿）。帶扣是自緊式的，帶子在提起時會在負載的重量下鎖定。
3. 每個用戶根據自己的身高和所需的提升負載的高度、負載的整體尺寸（通常所產生的環的上部應位於用戶胸部的高度）調整舉重腰帶的長度。
4. 背部挺直，膝蓋彎曲，兩個使用者都將舉重腰帶放在肩膀上，而帶扣應在前面，不要對肩膀或身體的其他部位施加壓力（如有必要，將產生的帶扣環移至所期望的職位）。下蹲越深（帶子不鬆弛），舉起負重的高度就越大。
5. 將手放在重物上，手掌背對自己，以便在舉起重物時控制重物。確認彼此的準備狀態。準備好後，同時伸直雙腿，保持背部挺直。

舉起重物後，將重物轉移到所需位置，繼續用手控制重物，同時在轉移重物的過程中可以騰出雙手，例如開門。



使用環狀吊帶吊運無腿重物（如床墊、箱子、建材整體包裝等）時，為了固定更穩固，建議將吊帶橫向放置於重物下方，如圖圖 1.1。兩個帶扣必須位於負載的同一側。



在樓梯上使用 Moby Mule 時，確保提升帶上的張力相同且不會鬆動。上樓梯前將重物吊起盡可能高，盡可能低地蹲在重物前，通過拉緊帶扣拉動吊帶。爬樓梯時，設備的兩個使用者也應靠在負載上，伸直手臂（下樓梯的用戶應靠在負載上，並儘可能靠近負載高度的中間位置，即不要對其上邊緣施加壓力）。

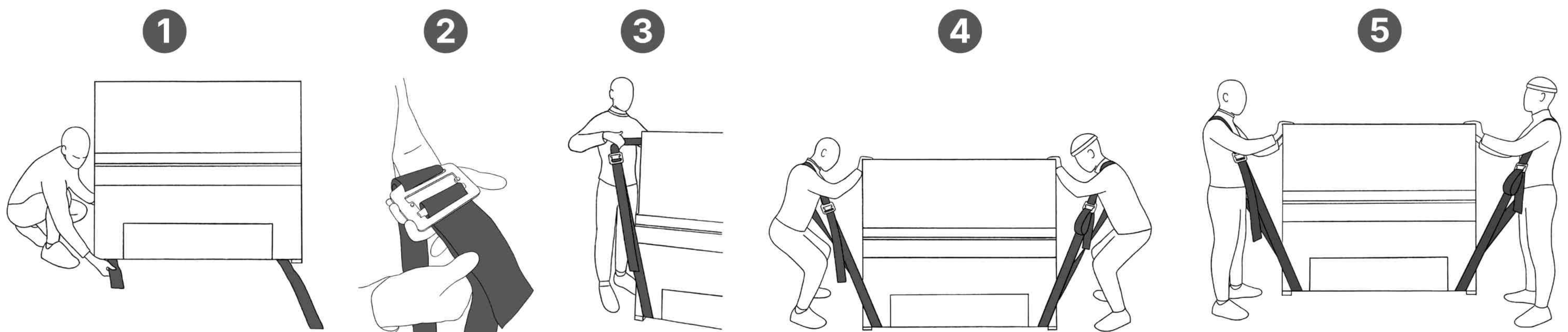


**READ ALL INSTRUCTIONS AND WATCH ALL THE VIDEOS ON MOBYMULE.COM BEFORE USE. DO NOT USE THIS PRODUCT UNLESS YOU COMPLETELY UNDERSTAND THESE INSTRUCTIONS.**

*The manufacturer is not responsible for any misuse or misunderstanding of the Moby Mule product.*

**⚠ CAUTION!**

- The Moby Mule device does not make you stronger than you are without the device.
- Back protection and sturdy, metal-toed shoes are always recommended.
- Do not use the device if you have any injuries or physical limitations.
- Clear the path of your movement and carrying the weight.
- Know your lifting capacity, the Moby Mule is designed to lift a maximum weight of up to 900lb (400kg).
- Keep tension constant. Do not remove the weight from the straps during the transfer process (under load), slipping may result.
- Always inspect straps for integrity before use. If the belts are damaged, frayed or cut, do not use the device.
- Do not leave the device in direct sunlight for more than 6 hours for more than 4 days. If this happens, it is necessary to replace the slings, otherwise this may result in reduced strength and load capacity.
- Save these instructions for future reference.

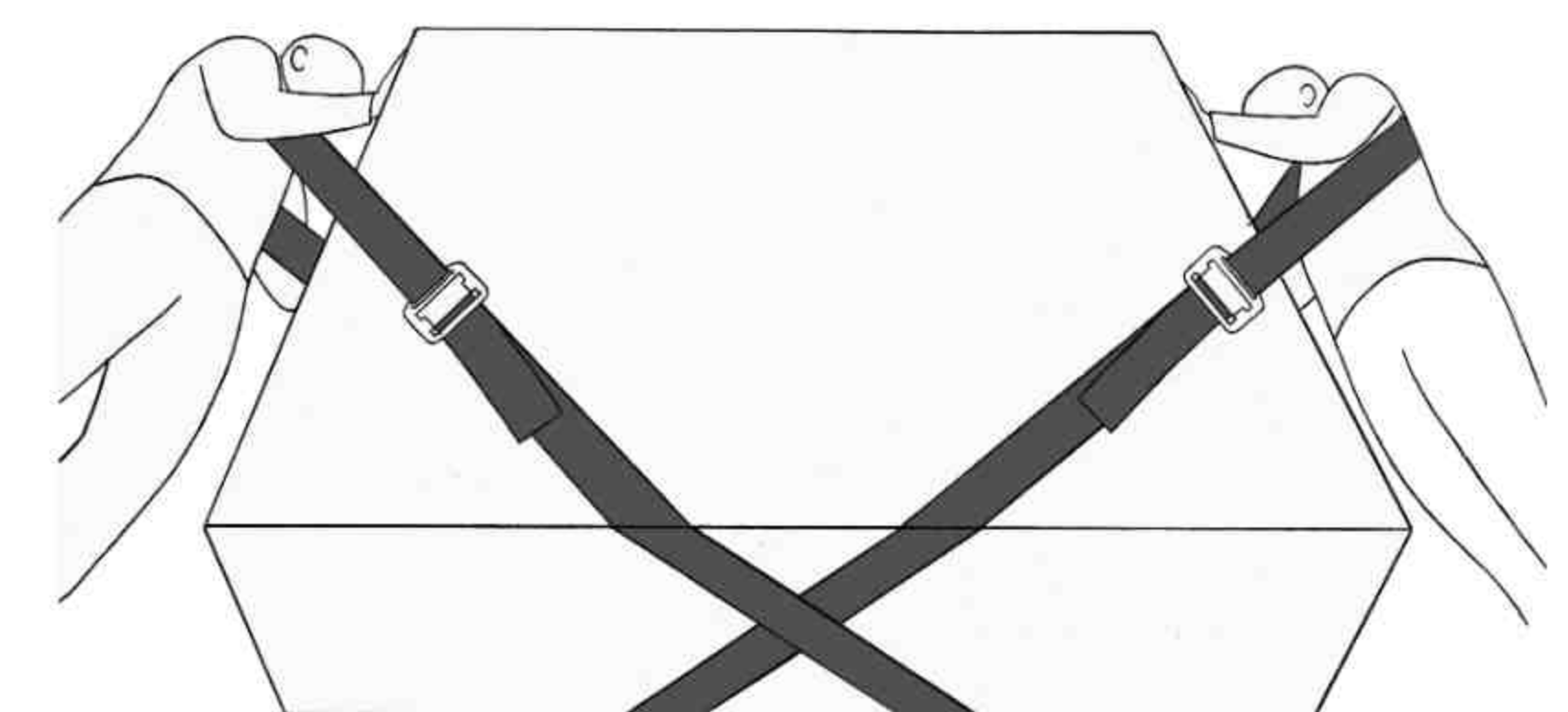
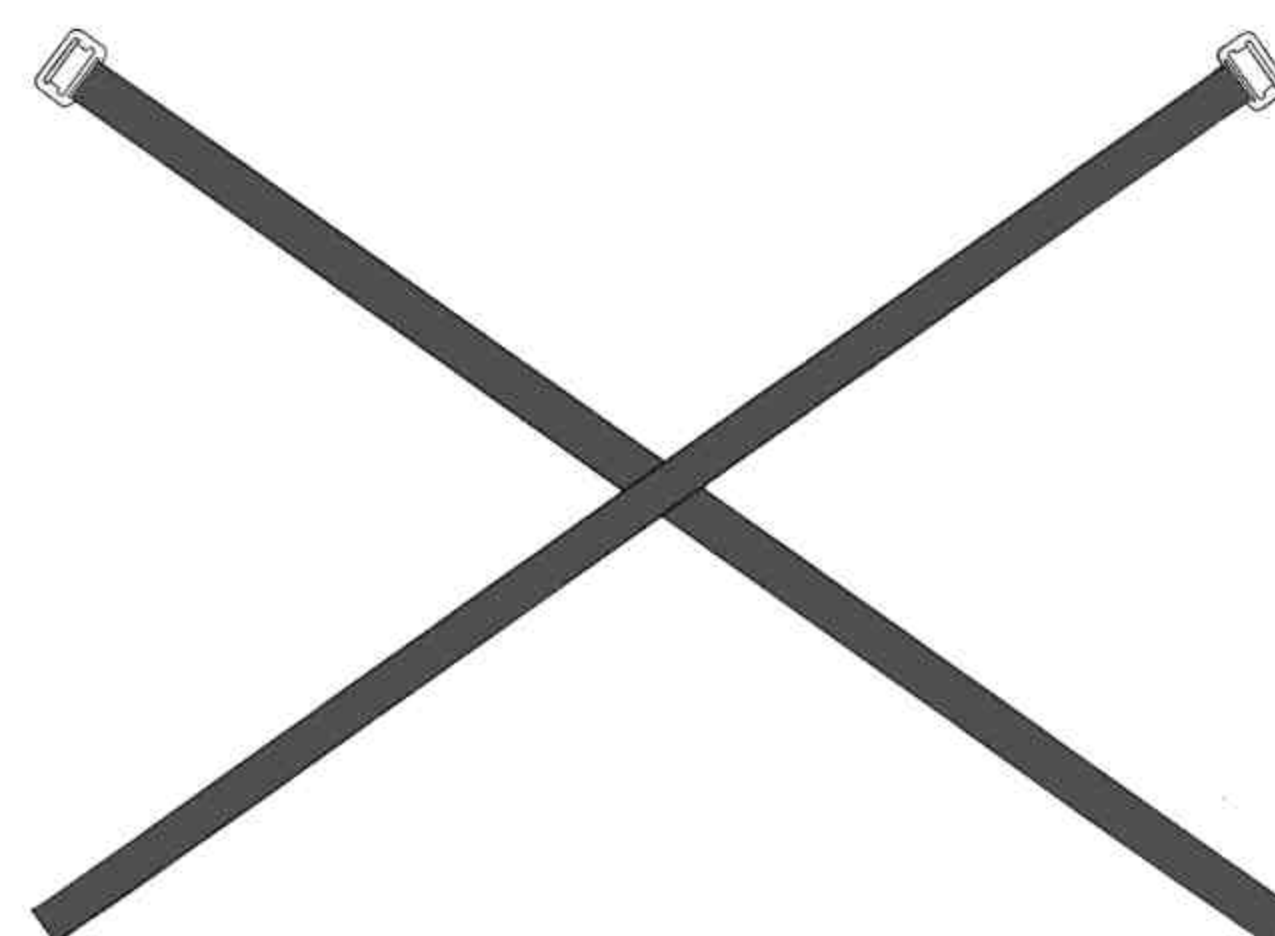


1. Each of the two users involved in the weight lifting place its own lifting belt under one weight (each on its own side).
2. Pass the end of the lifting strap through the buckle (from the back of the frame, slung over the clamping bar). The buckle is self-tightening and the strap locks under the weight when lifted.
3. Each user adjusts the length of the lifting strap in accordance with their height and the required height of lifting the weight, the overall dimensions of the item (usually the upper part of the resulting ring should be located at the level of the user's chest).
4. With a straight back and bent knees, both users put on the lifting strap over the shoulder, while the buckle should be in front, without putting pressure on the shoulder or other parts of the body (if necessary, move the resulting buckle ring to the desired position). The deeper the squat (with the straps without a slack), the higher the weight is been lifted.
5. Place hands on the item with the palms facing away from you to control the weight while you lift it. Confirm each other's state of readiness. When ready, straighten your legs simultaneously, keeping the back straight.

**When the item is lifted, transfer it to the required place, continue to control the weight with your hands, while the hands can be freed to open doors, for example, in the process of transferring the item.**



**When using loop lifting straps for lifting and transporting loads without legs (for example, mattresses, boxes, bulky packages with building materials, etc.), for more stable fixation, it is recommended to place the straps under the load crosswise, as shown in Figure 1.1. Both buckles must be on the same side of the load.**



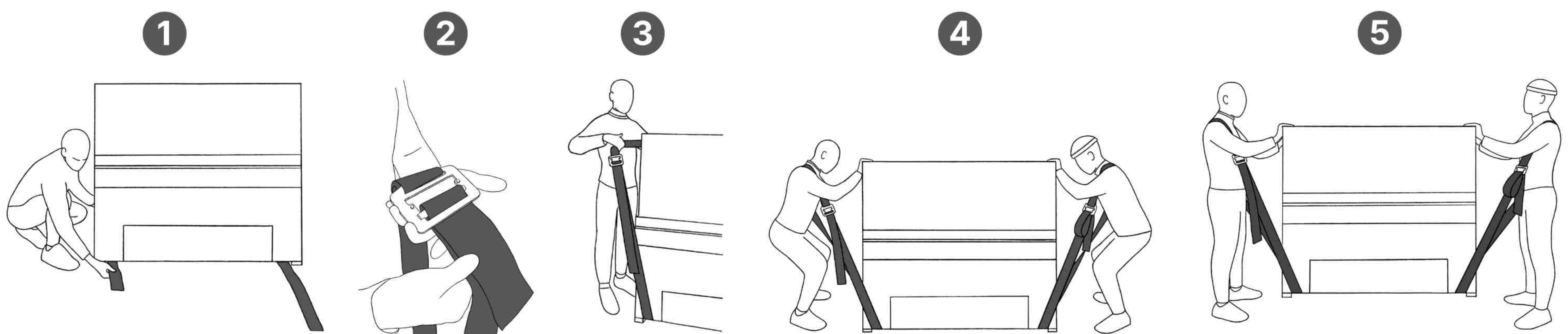
**When using the Moby Mule device on stairs, make sure that the tension of the lifting strap is persistent and does not loosen. Before climbing the stairs the item should be lifted as high as possible, crouching in front of the item as low as possible and tighten the buckle by pulling the sling. When climbing stairs, both users should also fix the item, straightening their arms until elbows lock (the user who is lower down the stairs should abut against the item as close as possible to the middle of the height of the item, that is, do not put pressure on its upper edge).**

**LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS ET REGARDEZ TOUTES LES VIDÉOS SUR MOBYMULE.COM AVANT UTILISATION. N'UTILISEZ PAS CE PRODUIT À MOINS D'AVOIR COMPLÈTEMENT COMPRIS CES INSTRUCTIONS.**

*Le fabricant n'est pas responsable de toute mauvaise utilisation ou incompréhension du produit Moby Mule.*

**⚠ LA CAUTION!**

- L'appareil Moby Mule ne vous rend pas plus fort que vous ne l'êtes sans l'appareil.
- Une protection dorsale et des chaussures robustes à embout métallique sont toujours recommandées.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez des blessures ou des limitations physiques.
- Dégagez le chemin de votre mouvement et portez le poids.
- Connaissez votre capacité de levage, le Moby Mule est conçu pour soulever un poids maximum de 900 lb (400 kg).
- Maintenez la tension constante. Ne retirez pas le poids des sangles pendant le processus de transfert (sous charge), un glissement peut en résulter.
- Always inspect straps for integrity before use. If the belts are damaged, frayed or cut, do not use the device.
- Do not leave the device in direct sunlight for more than 6 hours for more than 4 days. If this happens, it is necessary to replace the slings, otherwise this may result in reduced strength and load capacity.
- Save these instructions for future reference.

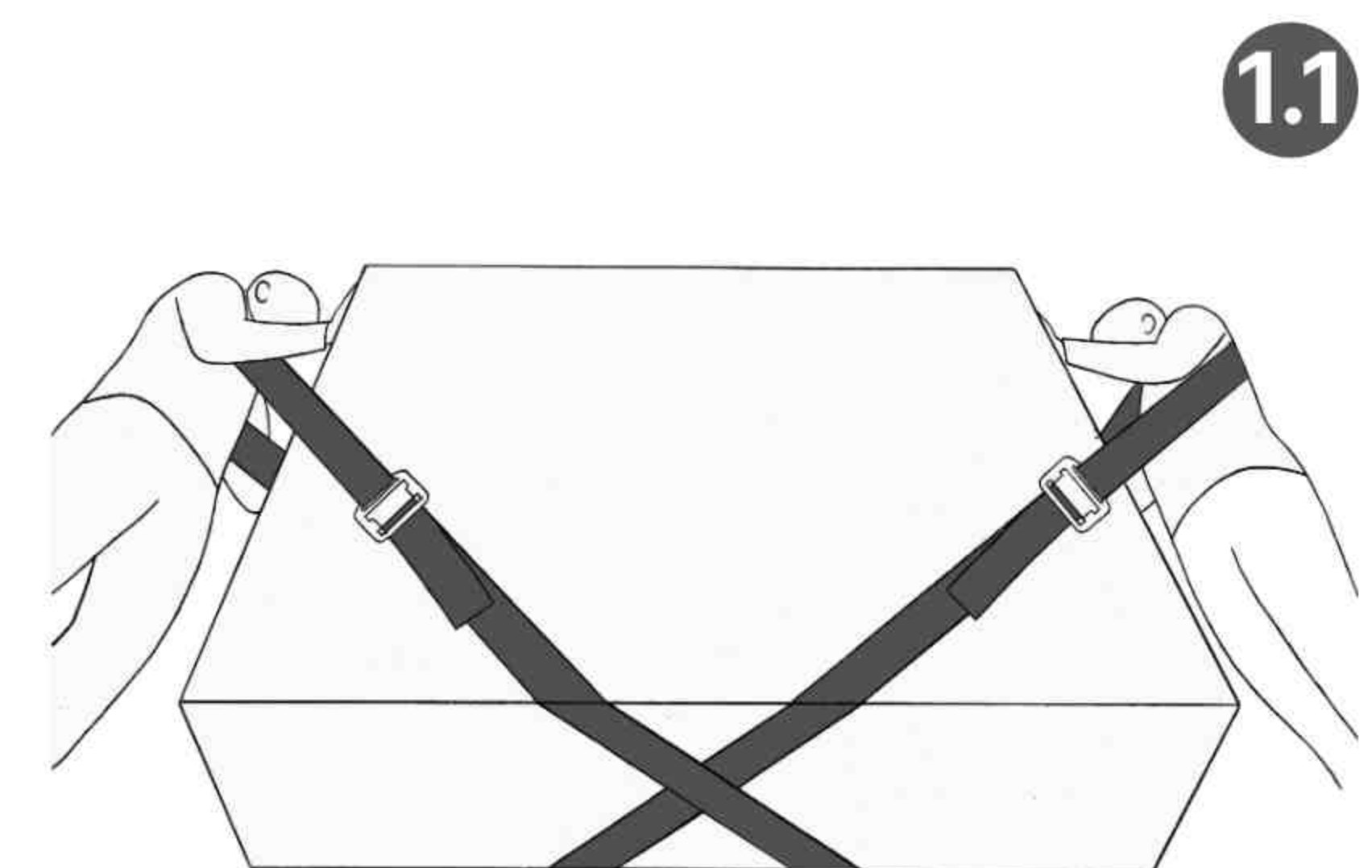
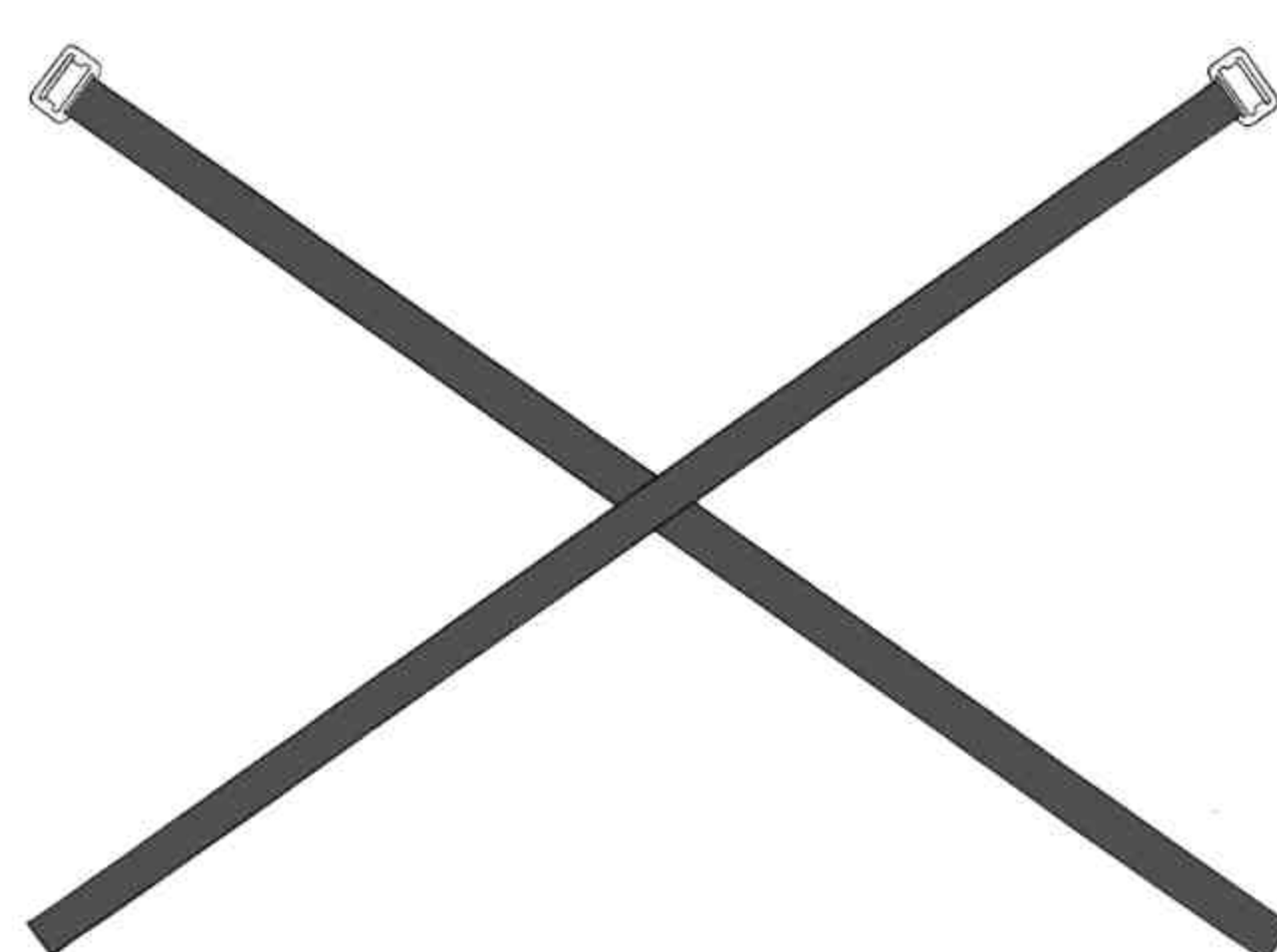


1. Chacun des deux utilisateurs impliqués dans l'haltérophilie place sa propre ceinture de levage sous un poids (chacun de son côté).
2. Passez l'extrémité de la sangle de levage dans la boucle (par l'arrière du cadre, en bandoulière sur la barre de serrage). La boucle est auto-serrante et la sangle se verrouille sous le poids lorsqu'elle est soulevée.
3. Chaque utilisateur ajuste la longueur de la sangle de levage en fonction de sa taille et de la hauteur requise pour soulever le poids, des dimensions globales de l'article (généralement, la partie supérieure de l'anneau résultant doit être située au niveau de la poitrine de l'utilisateur).
4. Avec le dos droit et les genoux fléchis, les deux utilisateurs mettent la sangle de levage par-dessus l'épaule, tandis que la boucle doit être devant, sans exercer de pression sur l'épaule ou sur d'autres parties du corps (si nécessaire, déplacez l'anneau de boucle résultant vers la position souhaitée). Plus le squat est profond (avec les sangles sans jeu), plus le poids est élevé.
5. Placez les mains sur l'objet avec les paumes tournées vers vous pour contrôler le poids pendant que vous le soulevez. Confirmez l'état de préparation de chacun. Lorsque vous êtes prêt, redressez vos jambes simultanément, en gardant le dos droit.

**Lorsque l'article est soulevé, transférez-le à l'endroit requis, continuez à contrôler le poids avec vos mains, tandis que les mains peuvent être libérées pour ouvrir les portes, par exemple, lors du transfert de l'article.**



**Lors de l'utilisation de sangles de levage à boucle pour soulever et transporter des charges sans jambes (par exemple, des matelas, des boîtes, des colis volumineux avec des matériaux de construction, etc.), pour une fixation plus stable, il est recommandé de placer les sangles sous la charge en croix, comme indiqué dans l'illustration 1.1. Les deux boucles doivent être du même côté de la charge.**



**Lorsque vous utilisez l'appareil Moby Mule dans des escaliers, assurez-vous que la tension de la sangle de levage est persistante et ne se desserre pas. Avant de monter les escaliers, l'article doit être soulevé aussi haut que possible, accroupi devant l'article aussi bas que possible et serrer la boucle en tirant sur la sangle. Lors de la montée des escaliers, les deux utilisateurs doivent également fixer l'objet, en redressant leurs bras jusqu'à ce que les coudes se verrouillent (l'utilisateur qui est plus bas dans les escaliers doit buter contre l'objet aussi près que possible du milieu de la hauteur de l'objet, c'est-à-dire faire pas exercer de pression sur son bord supérieur).**

Moby Mule. Fabriqué en Sibérie | e-mail: [info@mobymule.com](mailto:info@mobymule.com) | [www.mobymule.com](http://www.mobymule.com)

Nous sommes sur les réseaux sociaux :     

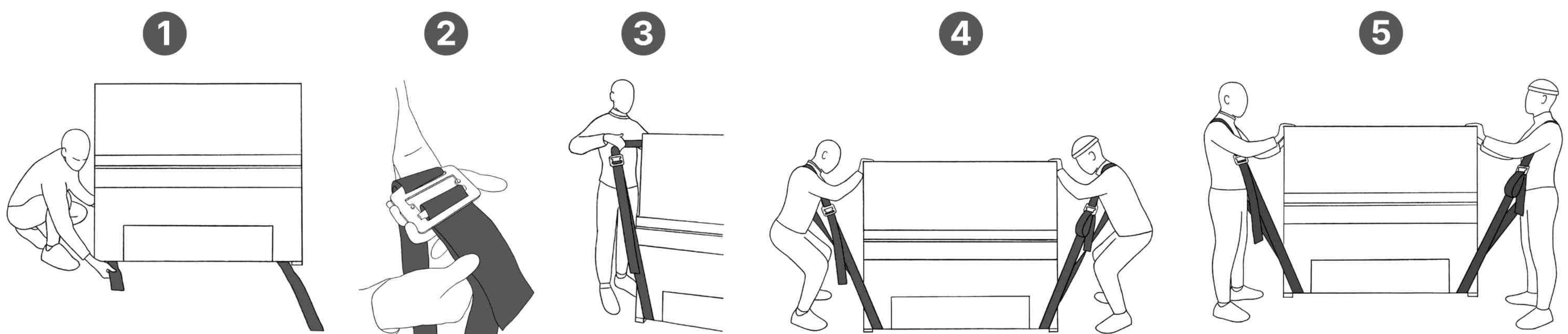
Laissez un avis et un commentaire! #mobymule #mobystraps

**LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG ALLE ANLEITUNGEN UND SEHEN SIE SICH ALLE VIDEOS AUF MOBYMULE.COM AN. VERWENDEN SIE DIESES PRODUKT NUR, WENN SIE DIESE ANLEITUNG VOLLSTÄNDIG VERSTEHEN.**

*Der Hersteller haftet nicht für Missbrauch oder Missverständnisse des Moby Mule-Produkts.*

**⚠ VORSICHT!**

- Das Moby Mule-Gerät macht Sie nicht stärker als ohne das Gerät.
- Rückenschutz und feste Schuhe mit Metallkappen sind immer zu empfehlen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie Verletzungen oder körperliche Einschränkungen haben.
- Machen Sie den Weg Ihrer Bewegung frei und tragen Sie das Gewicht.
- Kennen Sie Ihre Hubkapazität, der Moby Mule ist so konzipiert, dass er ein maximales Gewicht von bis zu 400 kg (900 lb) heben kann.
- Halten Sie die Spannung konstant. Während des Transfervorgangs (unter Last) das Gewicht nicht von den Gurten nehmen, es kann zu einem Abrutschen kommen.
- Überprüfen Sie die Bänder vor dem Gebrauch immer auf Unversehrtheit. Wenn die Riemen beschädigt, ausgefranst oder eingeschnitten sind, verwenden Sie das Gerät nicht.
- Setzen Sie das Gerät nicht länger als 4 Tage länger als 6 Stunden direkter Sonneneinstrahlung aus. In diesem Fall müssen die Schlingen ausgetauscht werden, da dies sonst zu einer verringerten Festigkeit und Tragfähigkeit führen kann.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

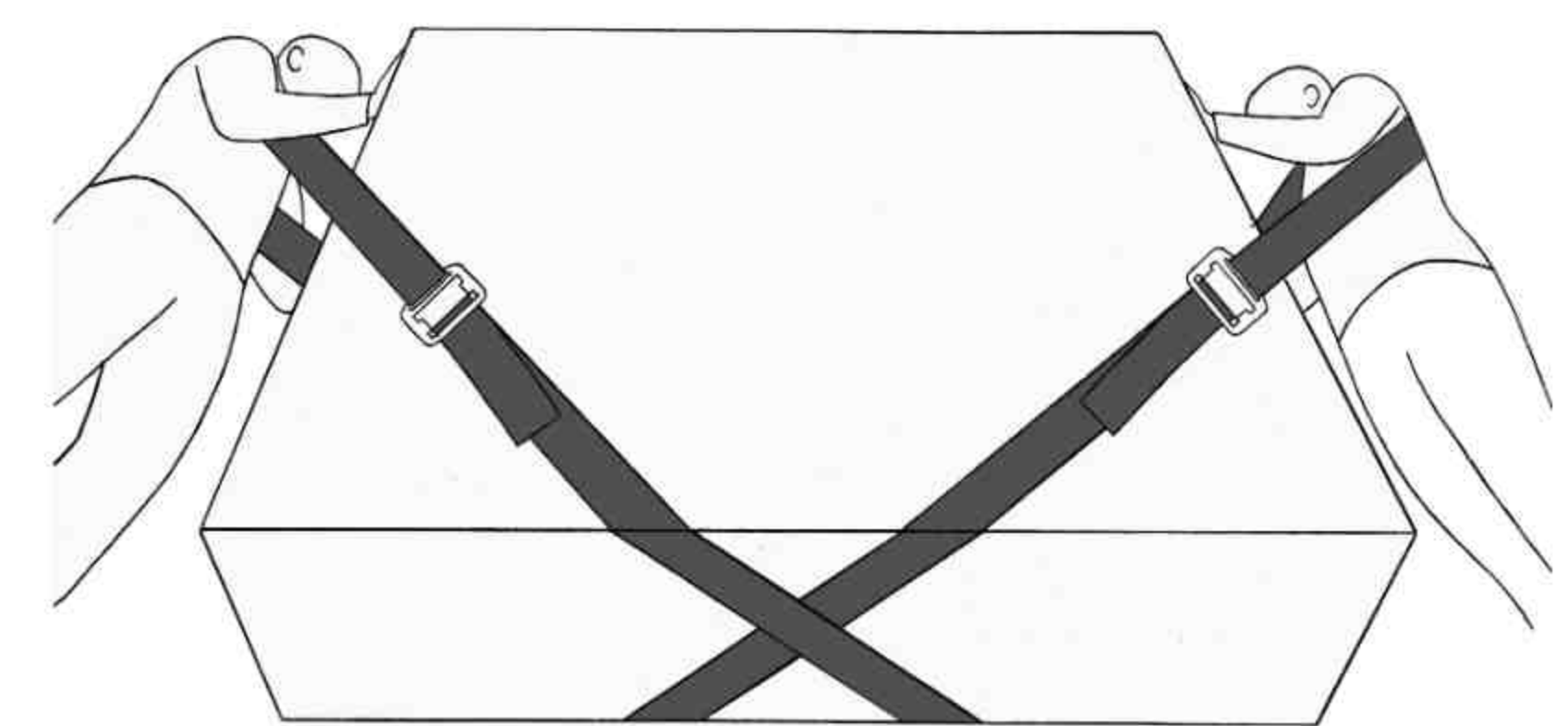
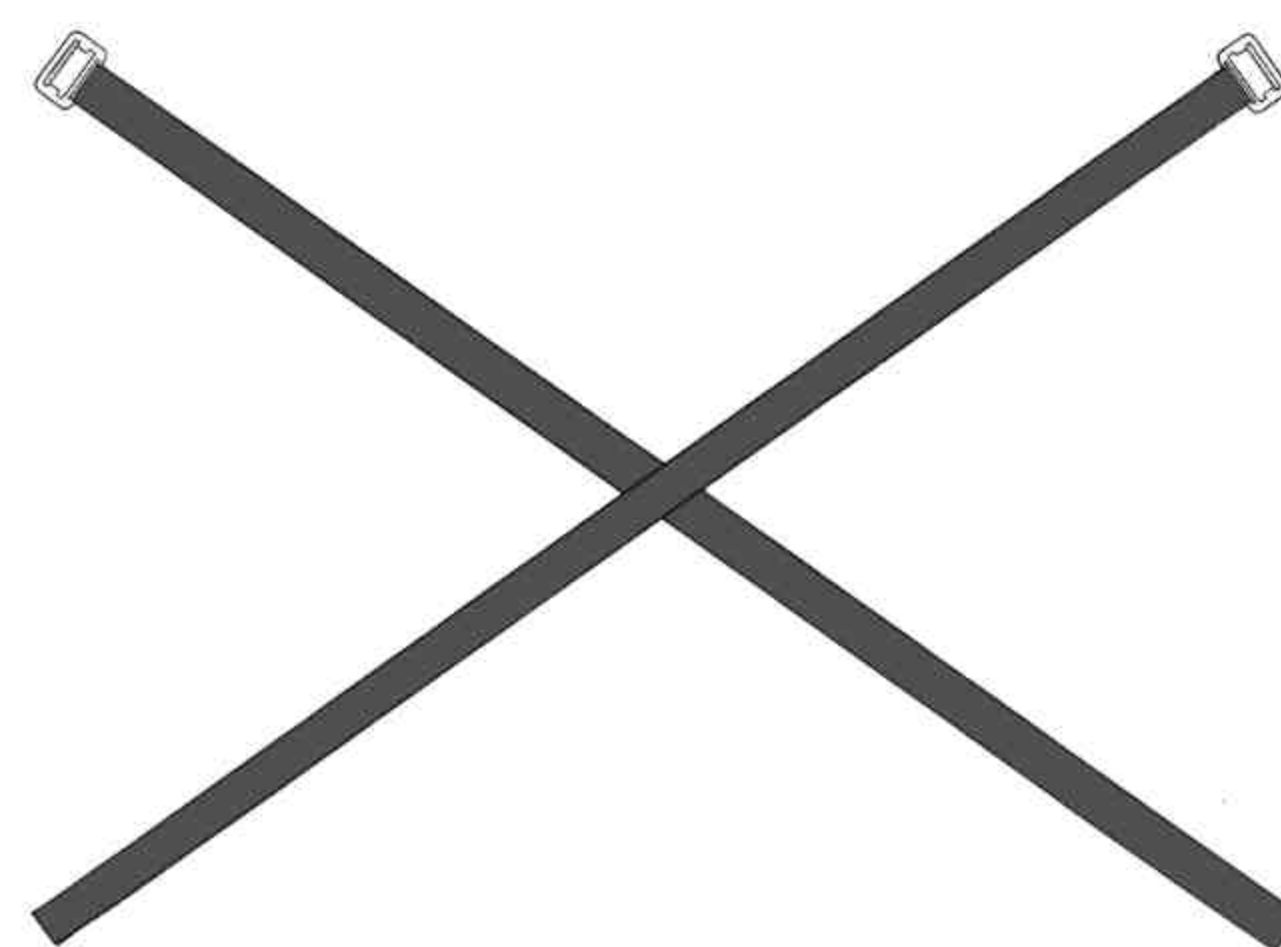


1. Jeder der beiden am Gewichtheben beteiligten Benutzer legt seinen eigenen Hebegurt unter ein Gewicht (jeweils auf seiner eigenen Seite).
2. Führen Sie das Ende des Hebegurts durch die Schnalle (von der Rückseite des Rahmens, über die Klemmstange gehängt). Die Schnalle ist selbstspannend und der Gurt rastet beim Anheben unter dem Gewicht ein.
3. Jeder Benutzer passt die Länge des Hebegurts entsprechend seiner Körpergröße und der erforderlichen Höhe zum Heben des Gewichts sowie den Gesamtabmessungen des Gegenstands an (normalerweise sollte sich der obere Teil des resultierenden Rings auf Brusthöhe des Benutzers befinden).
4. Bei geradem Rücken und gebeugten Knien legen beide Benutzer den Hebegurt über die Schulter, wobei die Schnalle vorne sein sollte, ohne Druck auf die Schulter oder andere Körperteile auszuüben (ggf Angestrebte Tätigkeit). Je tiefer die Kniebeuge (mit lockeren Gurten), desto höher wird das Gewicht gehoben
5. Legen Sie die Hände auf den Gegenstand, wobei die Handflächen von Ihnen weg zeigen, um das Gewicht zu kontrollieren, während Sie ihn anheben. Bestätigen Sie sich gegenseitig den Bereitschaftszustand. Wenn Sie bereit sind, strecken Sie gleichzeitig Ihre Beine und halten Sie den Rücken gerade.

**Wenn der Gegenstand angehoben ist, bringen Sie ihn an die gewünschte Stelle, kontrollieren Sie weiterhin das Gewicht mit Ihren Händen, während die Hände beim Umladen des Gegenstands beispielsweise zum Öffnen von Türen frei sind.**



**Bei der Verwendung von Schlaufenhebebändern zum Heben und Transportieren von Lasten ohne Beine (z. B. Matratzen, Kisten, sperrige Pakete mit Baumaterialien usw.) wird für eine stabilere Fixierung empfohlen, die Bänder wie in gezeigt über Kreuz unter der Last zu platzieren Abbildung 1.1. Beide Schnallen müssen sich auf der gleichen Seite der Ladung befinden.**



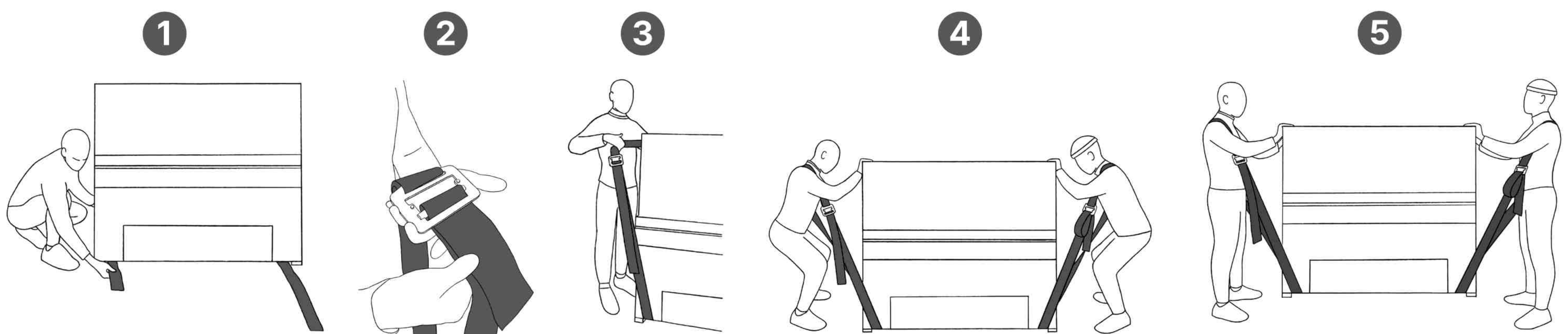
**Stellen Sie bei der Verwendung des Moby Mule-Geräts auf Treppen sicher, dass die Spannung des Hebegurts konstant ist und sich nicht lockert. Vor dem Treppensteigen sollte der Gegenstand so hoch wie möglich angehoben, möglichst tief vor dem Gegenstand gehockt und die Schnalle durch Ziehen an der Schlinge festgezogen werden. Beim Treppensteigen sollten beide Benutzer den Gegenstand ebenfalls fixieren, indem sie ihre Arme strecken, bis die Ellbogen einrasten (der Benutzer, der die Treppe weiter unten ist, sollte so nahe wie möglich in der Mitte der Höhe des Gegenstands an den Gegenstand stoßen, d.h. tun keinen Druck auf den oberen Rand ausüben).**

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y VEA TODOS LOS VIDEOS EN MOBYMULE.COM ANTES DE USAR. NO USE ESTE PRODUCTO A MENOS QUE ENTIENDA COMPLETAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES.**

*El fabricante no es responsable por cualquier mal uso o malentendido del producto Moby Mule.*

**⚠ PRECAUCIÓN!**

- El dispositivo Moby Mule no te hace más fuerte de lo que eres sin el dispositivo.
- Siempre se recomienda protección para la espalda y zapatos resistentes con punta de metal.
- No utilice el dispositivo si tiene lesiones o limitaciones físicas.
- Despeja el camino de tu movimiento y lleva el peso.
- Conozca su capacidad de elevación, la Moby Mule está diseñada para levantar un peso máximo de hasta 900 lb (400 kg).
- Mantenga la tensión constante. No retire el peso de las correas durante el proceso de transferencia (bajo carga), ya que podría resbalar.
- Siempre inspeccione la integridad de las correas antes de usarlas. Si los cinturones están dañados, deshilachados o cortados, no utilice el dispositivo.
- No deje el dispositivo expuesto a la luz solar directa durante más de 6 horas durante más de 4 días. Si esto sucede, es necesario reemplazar las eslingas, de lo contrario, esto puede resultar en una reducción de la resistencia y la capacidad de carga.
- Guarde estas instrucciones para referencia futura.

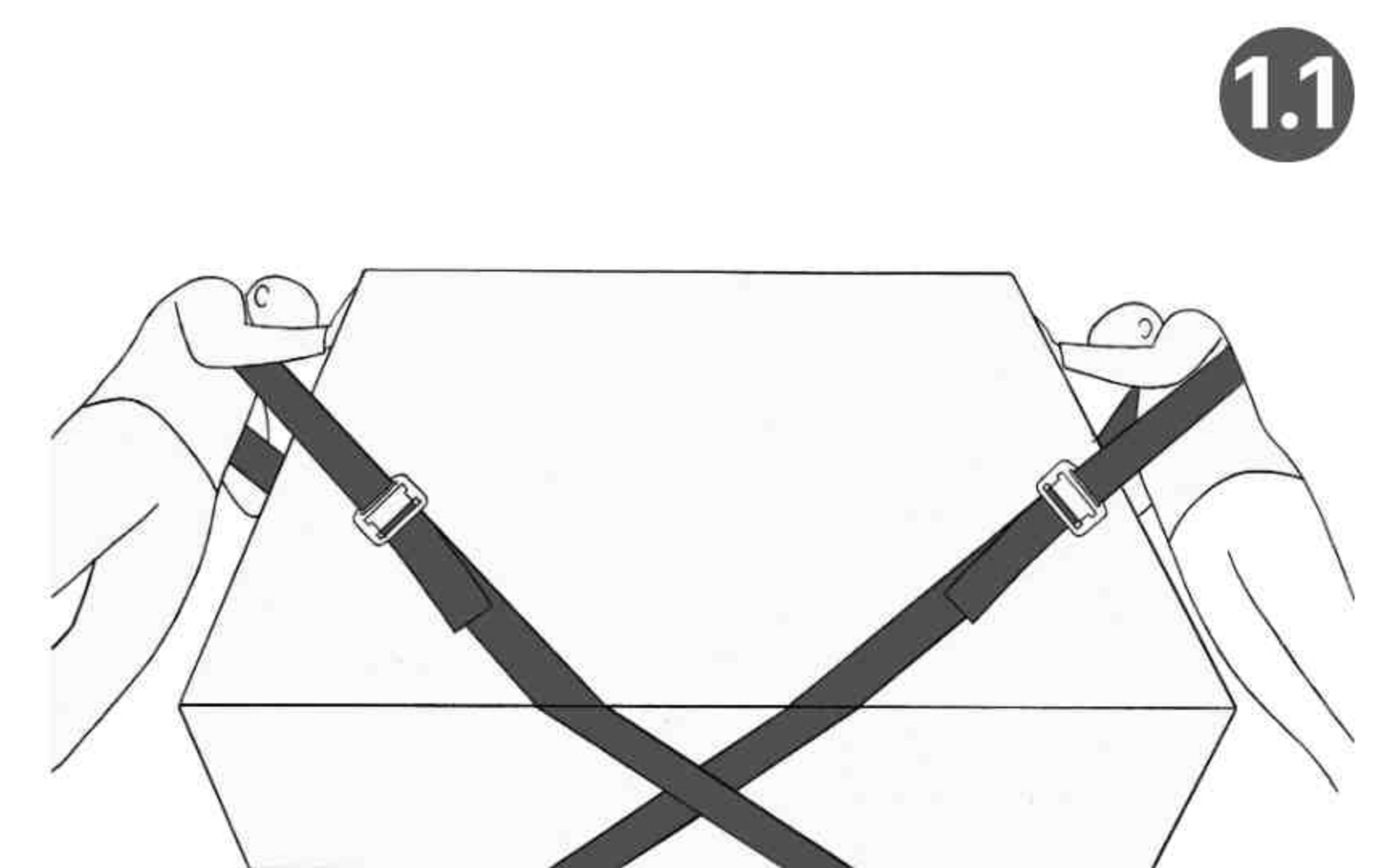
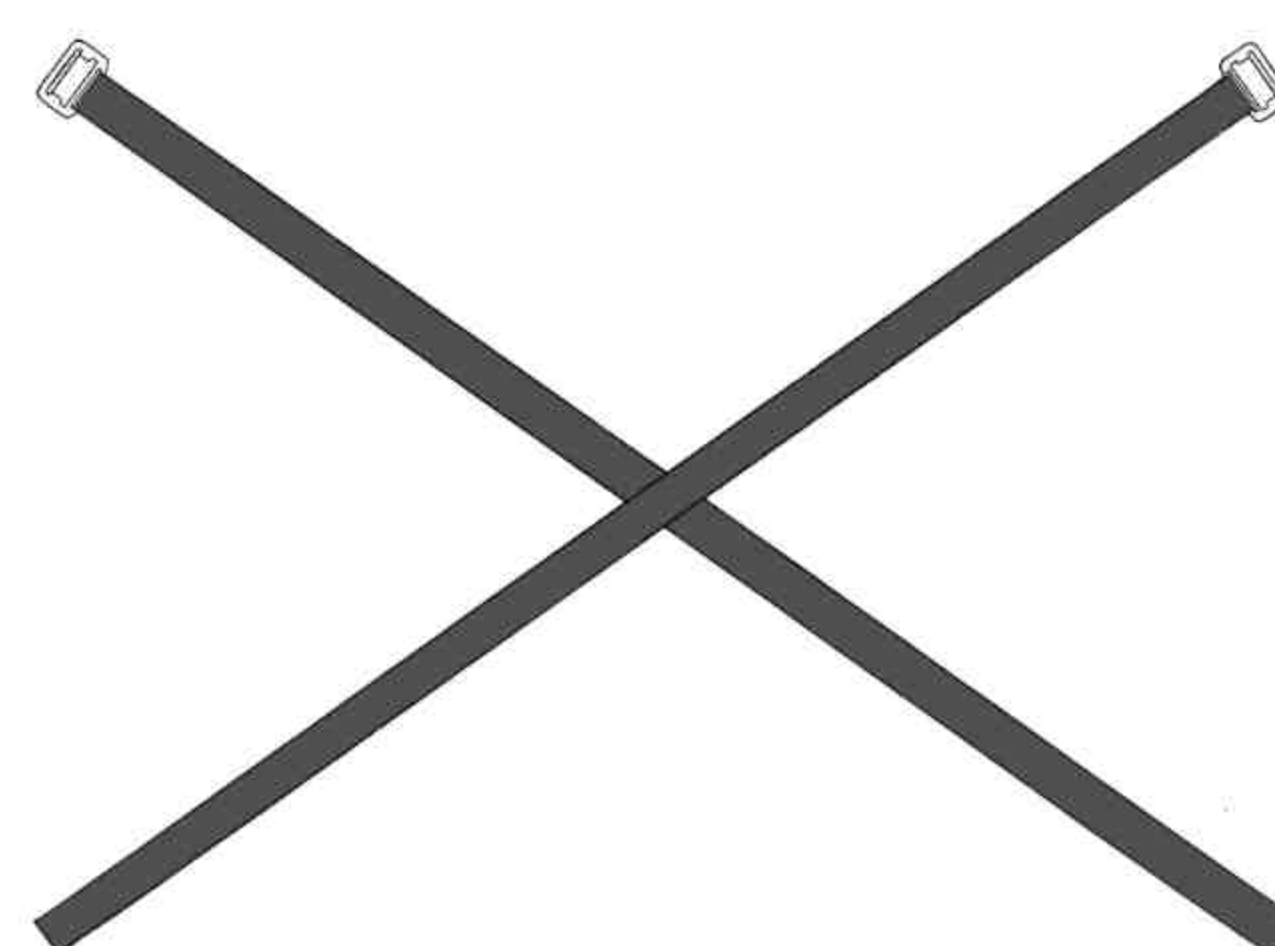


1. Cada uno de los dos usuarios involucrados en el levantamiento de pesos coloca su propio cinturón de levantamiento debajo de un peso (cada uno en su propio lado).
2. Pase el extremo de la correa de elevación a través de la hebilla (desde la parte posterior del marco, colgada sobre la barra de sujeción). La hebilla se aprieta automáticamente y la correa se traba bajo el peso cuando se levanta.
3. Cada usuario ajusta la longitud de la correa de elevación de acuerdo con su altura y la altura requerida para levantar el peso, las dimensiones generales del artículo (por lo general, la parte superior del anillo resultante debe ubicarse al nivel del pecho del usuario).
4. Con la espalda recta y las rodillas dobladas, ambos usuarios se colocan la correa de elevación por encima del hombro, mientras que la hebilla debe quedar al frente, sin ejercer presión sobre el hombro u otras partes del cuerpo (si es necesario, mueva el anillo de la hebilla resultante hacia el posición deseada). Cuanto más profunda sea la sentadilla (con las correas sin holgura), más alto se levanta el peso.
5. Coloque las manos sobre el objeto con las palmas hacia afuera para controlar el peso mientras lo levanta. Confirman el estado de preparación de cada uno. Cuando esté listo, estire las piernas simultáneamente, manteniendo la espalda recta.

**Cuando levante el artículo, transfíralo al lugar requerido, continúe controlando el peso con sus manos, mientras que las manos pueden liberarse para abrir puertas, por ejemplo, en el proceso de transferir el artículo.**



**Cuando se utilizan correas de elevación de lazo para levantar y transportar cargas sin patas (por ejemplo, colchones, cajas, paquetes voluminosos con materiales de construcción, etc.), para una fijación más estable, se recomienda colocar las correas debajo de la carga en forma transversal, como se muestra en Figura 1.1. Ambas hebillas deben estar del mismo lado de la carga.**



**Cuando utilice el dispositivo Moby Mule en escaleras, asegúrese de que la tensión de la correa de elevación sea persistente y no se afloje. Antes de subir las escaleras, se debe levantar el artículo lo más alto posible, agacharse lo más bajo posible frente al artículo y apretar la hebilla tirando de la eslinga. Al subir escaleras, ambos usuarios también deben fijar el artículo, estirando los brazos hasta que los codos se bloqueen (el usuario que está más abajo en las escaleras debe apoyarse contra el artículo lo más cerca posible de la mitad de la altura del artículo, es decir, no ejerza presión sobre su borde superior).**